

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 23 (1993)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# NOS DEUX DESTINATIONS-VEDETTES: SAINT-CYR-SUR-MER ET L'ÎLE DES EMBIEZ

Les vacances  
d' **aînés**

## Saint-Cyr-sur-Mer du 17 au 26 juin

Un charmant petit port de la côte varoise, entre Bandol et Toulon. Hôtel grand confort avec piscine toute neuve, dans un merveilleux parc fleuri de trois hectares, à quelques mètres des plages méditerranéennes.

Le Grand-Hôtel offre toutes les commodités désirables. Sa cuisine est soignée et variée, son aménagement des plus confortables tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Deux excursions sont offertes à nos clients. A table, le vin est compris. Séjour en pension complète. Situation tranquille dans une région magnifique, riche en buts de promenade.

Voyage en car tout confort de Lausanne/Genève à Saint-Cyr. Repas de midi compris à l'aller et au retour à Valence.

*Prix par personne:* Fr. 1395.- en chambre double avec douche ou bain et WC. Vue mer, supplément Fr. 75.-. Chambre 1 lit, supplément Fr. 360.-.

*Prix par personne:* Fr. 1395.- en chambre double, vue mer. Avec balcon, supplément Fr. 50.-. Chambre 1 lit, supplément Fr. 360.-.

Voyage en car de Lausanne/Genève au port du Brus, puis en bateau confortable, du Brus à l'île des Embiez (13 minutes). Repas de midi à l'aller et au retour compris à Valence. *Ces deux séjours sont cumulables sur demande.* *Prix par personne:* Fr. 2490.- en chambre double.

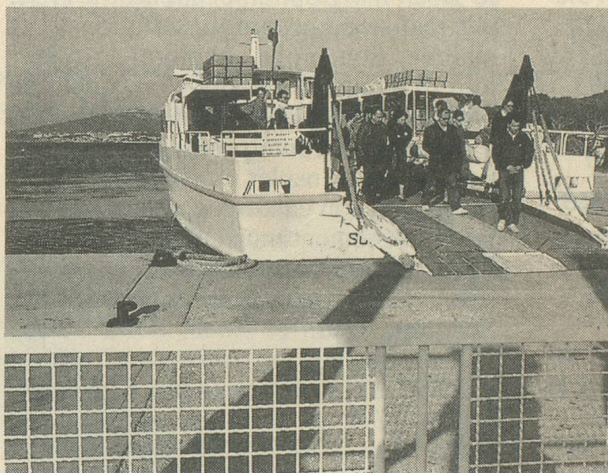
**Le Grand Hôtel de Saint-Cyr-sur-Mer dans son parc fleuri.**



## L'Île des Embiez du 25 juin au 4 juillet

Une île de rêve au large de Sanary, en Méditerranée. 95 hectares de jardins fleuris, de pinède et de garrigue. Hôtel Hélios de tout premier ordre: salons, bars, restaurants, discothèque, salons de jeux. Chambres accueillantes et vastes avec bains/douches/WC privés. L'hôtel domine le ravissant petit port. Tous les sports nautiques: petites criques sablonneuses et discrètes, piscine. Le village des Embiez possède des commerces variés, des cafés-glacières, une maison de la presse. La traversée du port du Brus à l'île des Embiez dure 13 minutes. Sur place, jogging, circuit vélo-nature, volleyball, pétanque. (Tennis, pédalos et planches à voile sont payants.)

L'animation est dirigée par un professionnel, ce qui ajoute aux plaisirs et au confort des vacances. Soirées dansantes, jeux, etc. Nourriture soignée. Vin de table compris. Deux excursions offertes.



**L'arrivée aux Embiez. Au fond, la côte varoise, Saint-Cyr-sur-Mer et Sanary.**  
(Photo G.G.)

### Bulletin d'inscription

Je m'inscris / Nous nous inscrivons aux vacances à:

☐ Saint-Cyr-sur-Mer ☐ Ile des Embiez ☐ Aux deux séjours

Nom \_\_\_\_\_ NP/Loc. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_ Rue \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

**Bulletin à remplir, signer et à envoyer à Wagons-Lits Tourisme, Gare CFF, 1003 Lausanne. Tél. 021/20 72 08. Programmes détaillés sur demande.**